

CAMPING ★★★★★

LOU P'TIT
POUN




UN ÉCRIN DE VERDURE FLEURI ET AUTHENTIQUE


ENTRE PAYS BASQUE ET LANDES



Océan, Lacs, Forêts, Montagnes...

 D'un côté, les Landes avec l'océan et ses grandes plages de sable fin pour se baigner ou surfer, la forêt avec ses pins et ses chênes liège, ses lacs et cours d'eau paisibles pour se promener le tout à seulement 10 km.

De l'autre côté, le Pays Basque avec ses paysages variés, ses villes et villages typiques comme Bayonne, Biarritz, Espelette ...
A seulement 40km L'Espagne à découvrir.

 On one side is Les Landes, with the ocean, vast sandy beaches ideal for swimming and surfing, a forest full of pine and cork oak trees, and calm lakes and rivers perfect for exploring, all within 10 km.

On the other side is the Basque Country, with its variety of landscapes and its Basque-style villages and towns including Bayonne, Biarritz and Espelette.
And only 40 km away...
Spain awaits you!



...LA RÉGION
DE TOUS LES PLAISIRS




PLAGES À 10KM

Navette gratuite pour la plage en juillet - août !
Free shuttle for beach in july-august !




ALL PLEASURES IN THIS REGION



 Auf der einen Seite das Département Les Landes mit der Atlantikküste und ihren weiten feinen Sandstränden zum Baden oder Surfen, den Heidewäldern mit Seekiefern und Korkeichen sowie friedlichen Seen und Wasserläufen für schöne Spaziergänge, all das nur 10 km entfernt.


Auf der anderen Seite das Baskenland mit seinen abwechslungsreichen Landschaften, seinen typischen Städten und Dörfern wie Bayonne, Biarritz, Espelette ... Und nur 40 km weiter wartet Spanien auf Entdeckungslustige.


 Aan de ene kant, op slechts 10 km afstand, ligt Les Landes met de ocean en de uitgestrekte zandstranden waar u kunt zwemmen en surfen, en een groot bos met dennen en kurkeiken, meren en rustige watertjes waar u heerlijk kunt wandelen. Aan de andere kant ligt het Baskenland dat wordt gekenmerkt door een gevarieerd landschap en karakteristieke steden en dorpen als Bayonne, Biarritz, Espelette etc. Of ontdek Spanje dat op slechts 40 km afstand ligt.



PROFITEZ D'UN INSTANT DE FRAÎCHEUR...



 Nos piscines vous accueillent pour un moment de baignade rafraîchissant dans la chaleur de l'été. Les toboggans sont ouverts du 1er juillet au 31 août

 Our pools welcome you for a moment of refreshing swim in the summer heat. The slides are open from July 1 to August 31

 Unsere Pools begrüßen Sie für einen Moment der erfrischenden Bad in der Sommerhitze. Die Rutschen sind vom 1. Juli bis 31/08 geöffnet.

 Onze zwembaden verwelkomen u voor een moment van verfrissende duik in de zomerse hitte. De dia's zijn open van 1 juli tot 31 augustus



ENJOY A MOMENT OF
FRESHNESS...

ACTIVITÉS POUR TOUS



ACTIVITIES FOR EVERYBODY



Activités sur place : pétanque, half court, terrain multi-sports, aire de jeux, ping-pong...
Activités à proximité : surf, canoë, golf, accrobranche, VTT, randonnée...



Activities on site : petanque, half court, multi-sports field, playground, ping-pong ...
Nearby activities: surf, canoeing, golf, tree climbing, biking, hiking ...



Aktivitäten: Petanque, halb Gericht, Multi-Sportplatz, Spielplatz, Tischtennis ...
Aktivitäten in der Umgebung: Surf, Kanufahren, Golf, Baumklettern, Mountainbiken, Wandern...



Activiteiten: petanque, half court, multi-sportveld, speeltuin, ping-pong ...
Nabijgelegen activiteiten: surf, kanoën, golfen, boomklimmen, mountainbiken, wandelen...



Mini-club en juillet-août



Mini club in July and August.



Miniclub im Juli und August



Miniclub in juli en augustus.

LES EMPLACEMENTS CAMPING PITCHES



Profitez d'emplacements paisibles entourés d'arbres et de fleurs. Cette nature omniprésente vous permettra d'avoir un espace ombragé et spacieux (90 à 150 m²).

Vous pourrez opter pour un emplacement Confort, Family, Grand confort ou XXL en fonction de vos besoins (électricité, raccordement en eau, superficie, raccordement évacuation).



Enjoy peaceful camping pitches surrounded by trees and flowers. Nature is everywhere, providing shade for the spacious pitches (90-150 m²).

You can choose a Comfort, Family, Deluxe or XXL pitch to suit your needs (electricity, water supply, ground space, or drainage).mobile homes.



Hier warten ruhige Stellplätze auf Sie, umgeben von Bäumen und Blumen. Die allgegenwärtige Natur sorgt für angenehmen Schatten auf den großzügig bemessenen Parzellen (90 bis 150 m²).

Sie haben die Wahl zwischen Stellplätzen vom Typ «Confort», «Family», «Grand Confort» oder «XXL», je nach Ihren Bedürfnissen (Strom, Wasser- bzw. Abwasseranschluss, Fläche).



Geniet van rustige staanplaatsen die worden omringd door bomen en bloemen. Op deze ruime staanplaatsen (90 à 150 m²) is de natuur overal om u heen aanwezig waardoor er altijd voldoende schaduw is.

Afhankelijk van uw wensen (elektriciteit, wateraansluiting, oppervlakte, waterafvoer) kunt u kiezen voor een staanplaats Comfort, Family, Groot comfort of XXL.

LES LOCATIONS RENTALS

🇫🇷 Avec une surface de 27 à 32 m² pouvant accueillir jusqu'à 6 personnes, ces locations spacieuses et modernes permettent à chacun de s'installer confortablement dans des mobil-homes et chalets aménagés avec 2 ou 3 chambres.

🇬🇧 With 27-32 m² of space for up to 6 people, our spacious and modern holiday rentals provide all the comfort you could want in 2- and 3-bedroom furnished chalets and mobile homes.

🇩🇪 Diese geräumigen und modernen Mietunterkünfte haben eine Wohnfläche von 27 bis 32 m² und bieten Platz für bis zu 6 Personen. In den ausgestatteten Mobilheimen und Chalets mit 2 oder 3 Schlafzimmern findet jeder den gewünschten Komfort.

🇳🇱 Met een oppervlakte van 27 à 32 m² geniet u de ruime en moderne stacaravans en chalets met 2 of 3 slaapkamers voor maximaal 6 personen.



CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

General sales terms /Algemene verkoopvoorwaarden Allgemeine Verkaufsbedingungen

Classement 4 étoiles mention Tourisme pour 168 emplacements dont 26 localifs - N° de classement C40-014797-002 du 07/09/2017 - N° Siret: 451 826 168 00010 - Code APE 5530Z - Superficie du terrain : 6,5 hectares



LOCATIONS

1 - La durée de location ne peut être inférieure à une semaine en juillet et août. Le contrat de réservation doit être impérativement signé et accompagné du règlement représentant l'acompte de 25% du montant du séjour, plus de 30€ (frais de dossier).

2 - La location ne devient effective qu'avec notre accord et après réception du versement.

RETARD

3 - En l'absence de message écrit du campeur précisant qu'il a dû différer la date de son arrivée, l'emplacement devient disponible 24 heures après la date d'arrivée prévue dans le contrat de location et le paiement des prestations demeure exigé. Les messages téléphoniques ne sont pas admis.

ANNULATION

4 - En cas d'annulation, il vous sera retenu, ou vous resterez à devoir:

- les frais de dossier de location et d'assurances

- à titre d'indemnité de rupture de contrat:

un montant égal à 25% du coût intégral du séjour, si vous annulez plus de 30 jours avant la date prévue d'arrivée, un montant égal au total du séjour, si vous annulez moins de 31 jours avant la date prévue d'arrivée, ou si vous ne vous présentez pas à cette date.

ASSURANCE ANNULATION

5 - Une assurance annulation vous est proposée dans votre contrat de location. Cette assurance vous rembourse l'indemnité de rupture du contrat ci-dessus indiquée, selon les conditions prévues au contrat (www.campez-couvert).

PAIEMENTS

6 - Pour les emplacements, le solde du séjour est exigible à l'arrivée, payable le jour de l'arrivée.

7 - Pour une location, le solde du séjour est exigible 1 mois avant la date d'arrivée indiquée sur le contrat. Tout séjour commencé est dû dans sa totalité suivant les dates indiquées sur la présente demande. Aucun remboursement ne sera effectué.

8 - Aucune réduction ne sera consentie en cas d'arrivée retardée ou de départ anticipé.

9 - Pour toute modification des dates de séjour, il ne pourra être garanti le même emplacement.

MODES DE PAIEMENT

10 - Tous les versements sont à effectuer à l'ordre de la S.A.R.L. LOU P'TIT POUN, par mandat postal, par chèque postal ou bancaire, ou encore par chèques vacances ou carte visa.

CAUTION

11 - Pour les hébergements localifs, une caution de 220€ et une caution de 85€ seront déposées à l'arrivée et restituées en fin de séjour, déduction faite, éventuellement du coût du matériel manquant et des frais de remise en état de ménage.

CONFIRMATION DE RÉSERVATION

12 - Au reçu du présent contrat, accompagné du versement de l'acompte, il vous sera adressé un accusé de réception et un inventaire du matériel mis à disposition.

CONTRAT

13 - Ce contrat est nominatif, strictement personnel et non cessible.

MODIFICATIONS

14 - En basse saison, ou pour des raisons indépendantes de la volonté de la Direction du camping, celle-ci se réserve le plein droit de modifier, voire de supprimer certaines installations et aménagement ou prestations et animations prévues.

CONTRAT DE RÉSERVATION

15 - Le soussigné déclare avoir pris connaissance et accepter les conditions de réservation. Assurance responsabilité civile obligatoire.

RÈGLEMENT INTÉRIEUR

16 - Tout campeur est tenu de se conformer aux dispositions du Règlement Intérieur du Camping qui peut être envoyé sur simple demande. Important: Les animaux ne sont pas admis dans les bassins et dans les locations, et la circulation automobile est interdite entre 22h30 et 7h30.

En cas de litige, seul le tribunal de Dax sera compétent.

MÉDIATEUR

17 - En cas de litige et après avoir saisi le service «client» du camping, tout client du camping a la possibilité de saisir un médiateur de la consommation, dans un délai maximal d'un an à compter de la date de la réclamation écrite, par LRAR, auprès de l'exploitant. Les coordonnées du médiateur susceptible d'être saisi par le client, sont les suivantes : MEDICYS, 73 Bd de Clichy-75009 Paris



RENTALS

1 - The rental period may not be less than a week in July and August. The reservation contract must imperatively be signed and accompanied by your payment, which should be equal to: A down payment of 25% of the total cost of your stay, plus a 30€ administration charge.

2 - The rental only becomes effective after our approval, and after the payment has been received.

DELAYS/LATE ARRIVAL

3 - Unless a written message is received from the camper clearly stating that he has had to postpone the date of his arrival, the pitch becomes available for re-allocation 24 hours after the arrival date stated in the rental contract. In this case, payment for your stay will remain due. Telephone messages will not be accepted.

CANCELLATION

4 - In the event of cancellation, the following sums will either be deducted or will remain payable by you if you have not already paid them:

- The administration charge for the rental and the insurance

- The following indemnity for breach of contract: A sum equal to 25% of the total cost of the stay, if you cancel more than 30 days before the scheduled date of arrival. A sum equal to the total cost of the stay if you cancel less than 31 days before the scheduled date of arrival or if you do not arrive on this date.

CANCELLATION INSURANCE

5 - Cancellation insurance is proposed to you in your rental contract. This insurance provides you with a refund for the breach of contract indemnity described above, as per the conditions detailed in the contract (www.campez-couvert).

PAYMENTS

6 - For the pitches, the balance for your stay becomes due upon arrival and is payable on the day of arrival.

7 - For rented accommodation, the balance for your stay is due 1 month before the date of arrival shown on the contract. Once started, a stay is payable in full as per the dates shown on this bill. No refunds will be made.

8 - No reductions will be granted for cases of late arrival or early departure.

9 - If any changes are made to the dates of your stay, we cannot guarantee that you will be allocated the same pitch.

PAYMENT METHODS

10 - All payments should be made out to S.A.R.L. LOU P'TIT POUN, by postal money order, cheque or postal cheque, or by chèques vacances (French holiday coupons) or Visa card.

DEPOSIT

11 - For rented accommodation, a deposit of 220€ and a deposit of 85€ must be paid upon arrival. This will be returned at the end of your stay following any possible deductions made for missing items and the cost of returning the accommodation to its original condition of cleanliness.

RESERVATION CONFIRMATION

12 - When we receive the present contract accompanied by your down payment, we will send you an acknowledgement and an inventory of the various equipment made available to you.

CONTRACT

13 - This contract is issued to you alone, as a named person. It is strictly personal in nature and may not be transferred to anyone else.

MODIFICATIONS

14 - During the low season, or for reasons outside the control of the campsite management team, we reserve the right to modify or even to cancel or abandon, certain facilities, services and entertainment features.

CONTRAT DE RÉSERVATION

15 - I, the undersigned, declare that I have read the reservation conditions and that I accept these. Civil responsibility insurance obligatory.

SITE RULES

16 - All campers are required to observe the site rules for the camp site. These can be sent to you upon request.

Important: Pets are not allowed in the pools and in the rented accommodation, and vehicles may not be driven on site between 10.30 PM and 7.30 AM. In the event of litigation, only the court of Dax will be considered competent.

MEDIATOR

17 - In case of dispute and after having seized the client service of the campsite, any client of the campsite has the possibility to seize a consumer mediator, within a maximum of one year from the date of the written complaint, by registered letter with acknowledgment of receipt, addressed to the campsite. The contact details of the mediator are as follows: MEDICYS, 73 Bd de Clichy-75009 Paris



HUUR

1 - In juli en augustus draagt de huurperiode minimaal één week. De reserveringsovereenkomst dient ondertekend en teruggezonden te worden, samen met een aanbetaling van 25% van de huurprijs, plus euros 30 administratiekosten.

2 - De huur wordt pas definitief na goedkeuring van ons en na ontvangst van de aanbetaling.

VERLATE AANKOMST

3 - Indien de kampeerder niet schriftelijk meldt dat hij de aankomstdatum heeft moeten uitstellen, komt de staanplaats 24 uur na de in de huurovereenkomst vermelde aankomstdatum weer ter beschikking van de camping en blijft de kampeerder betaling van het verhuurbedrag schuldig. Telefonische berichtgeving wordt niet inaanmerking genomen.

ANNULERING

4 - In geval van annulering wordt ingehouden of blijft u verschuldigd: - de administratiekosten en de verzekering

- als vergoeding voor contractbreuk: een bedrag gelijk aan 25% van de volledige huurprijs, indien u meer dan 30 dagen voor de geplande aankomstdatum annuleert. Een bedrag gelijk aan de volledige huurprijs, indien u minder dan 31 dagen voor de geplande aankomstdatum annuleert, of indien u zich op de dag niet meldt.

ANNULERINGVERZEKERING

5 - De overeenkomst biedt u de mogelijkheid een annuleringsverzekering af te sluiten. Deze verzekering vergoedt u de bovenvermelde vergoeding voor contractbreuk, volgens de voorwaarden in de overeenkomst (www.campez-couvert).

BETALING

6 - Voor de staanplaatsen is het saldo van de huurprijs bij aankomst opeisbaar en dient op de dag van aankomst betaald te worden.

7 - Voor een huurverblijf is het saldo van de huurprijs opeisbaar 1 maand vóór de in de overeenkomst vermelde aankomstdatum. Elk geboden verblijf is in zijn geheel verschuldigd, op basis van de in deze aanvraag opgegeven data. Er wordt geen enkele terugbetaling gedaan.

8 - Er wordt geen enkele korting toegekend in geval van verlate aankomst of vroegtijdig vertrek.

9 - In geval van wijzigingen van de verblijfsdata, kan niet gereserveerd worden dat u dezelfde staanplaats krijgt.

BETALINGSWIJZEN

10 - Alle betalingen dienen gedaan te worden ten name van S.A.R.L. LOU P'TIT POUN, via postwissel, post- of bankcheque, vakantiebbonnen of creditcard.

BORG

11 - Voor de huurverblijven worden bij aankomst een borg van euros 220 en een borg van euros 85 gedeponeerd. Deze worden aan het einde van het verblijf teruggegeven, onder aftrek van eventuele kosten van ontbrekend materiaal en eventuele reparatiekosten.

RESERVERINGSBEVESTIGING

12 - Bij ontvangst van deze overeenkomst, vergezeld van de aanbetaling, wordt u een ontvangstbevestiging toegezonden alsmede een inventaris van het ter beschikking gestelde materiaal.

OVEREENKOMST

13 - Deze overeenkomst is op naam, strikt persoonlijk en niet overdraagbaar.

WIJZIGINGEN

14 - In het laagseizoen of om redenen buiten de wil van de camping-directie om, behoudt deze zich het recht voor bepaalde voorzieningen, diensten of activiteiten te wijzigen of op te heffen.

RESERVERINGSOVEREENKOMST

15 - Ondergetekende verklaart kennis genomen te hebben van de reserveringsvoorwaarden en deze te aanvaarden.

KAMPEERREGLEMENT

16 - Alle kampeerders dienen zich te houden aan de bepalingen in het kampeerreglement, dat op verzoek kan worden toegezonden. Belangrijk: Er zijn geen dieren toegestaan in de zwembaden en in de huurverblijven, autorijden is verboden tussen 22.30 uur en 7.30 uur. In geval van een geschil is alleen de rechtbank van Dax bevoegd.

MEDIATOR

17 - In geval van een klacht en nadat deze is ingediend bij de klantenservice van de camping, heeft iedere gast van de camping de mogelijkheid om een bemiddelaar in te schakelen, binnen een termijn van één jaar vanaf de datum van de schriftelijke vordering per aangeleekende post, aan de camping. De contactgegevens van de bemiddelaar zijn: MEDICYS, 73 Boulevard de Clichy, 75009 Paris



VERMIETUNG

1 - Die Mietdauer beträgt in den Monaten Juli und August mindestens eine Woche. Der Buchungsvertrag muss unbedingt unterschrieben und durch eine Anzahlung von mindestens 25% der Gesamtkosten zusätzlich 30€ (Bearbeitungsgebühr und Stornierungsversicherung) bestätigt werden (Zahlung oder Zahlungsnachweis muss beiliegen).

2 - Die Buchung erfolgt erst mit unserem Einverständnis und nach Eingang der Zahlung Gültigkeit.

VERSÄTUNG

3 - Liegt keine schriftliche Benachrichtigung des Campers vor, die über seine Verspätung informiert, wird sein Platz 24 Stunden nach dem im Mietvertrag vorgesehenen Ankunftsdatum wieder frei, und die Zahlung der Leistung bleibt weiterhin fällig. Telefonische Benachrichtigungen sind nicht zulässig.

STORNIERUNG

4 - Bei Stornierung behalten wir folgende Summe zurück, oder Sie schulden uns folgende Summe:

- Bearbeitungsgebühr und Versicherungskosten

- Als Entschädigung für Vertragsbruch: Bei Stornierung mehr als 30 Tage vor geplantem Ankunftsdatum einen Betrag in Höhe von 25% der Gesamtkosten des Aufenthalts; bei einer Stornierung weniger als 31 Tagen vor Ankunftsdatum oder bei Nichterscheinen zu diesem Datum den Gesamtbetrag für den Aufenthalt.

STORNIERUNGSVERSICHERUNG

5 - Bei Abschluss Ihres Mietvertrags wird Ihnen eine Stornierungsversicherung angeboten. Diese Versicherung erstattet Ihnen die obenstehende Vertragsbruchentschädigung im Rahmen der im Vertrag vorgesehenen Bedingungen (www.campez-couvert).

ZÄHLUNG

6 - Bei Stellplätzen ist die Gesamtsumme des Aufenthalts bei der Ankunft fällig, und am Ankunftsdatum zu entrichten.

7 - Bei Mietobjekten ist die Gesamtsumme des Aufenthalts 1 Monat vor dem im Vertrag angegebenen Ankunftsdatum fällig. Jeder angestrebte Aufenthalt ist vollständig nach den auf der Buchung angegebenen Daten fällig. Es werden keinerlei Kosten erstattet.

8 - Bei verspäteter Ankunft oder verfrühter Abfahrt werden keine Ermäßigungen eingeräumt.

9 - Bei Änderung der Aufenthaltsdaten kann nicht derselbe Stellplatz garantiert werden.

ZÄHLUNGSWEISE

10 - Alle Zahlungen sind an die SARL LOU P'TIT POUN per Postmandat, Post- oder Bankscheck oder mit Ferienschecks oder Visa-Kreditkarte zu leisten.

KAUTION

11 - Für die Mietobjekte muss eine Kaution von 220€ und eine Kaution von 85€ bei Ankunft hinterlegt werden. Zu Ende des Aufenthalts wird die Kaution unter Abzug der Erstattungskosten für eventuell fehlende Ausrüstung oder Reinigungsarbeiten zurückerstattet.

BUCHUNGSBESTÄTIGUNG

12 - Bei Eingang des vorliegenden Vertrags samt beiliegender Zahlung oder Zahlungsnachweis wird Ihnen eine Empfangsbestätigung und eine Inventarliste mit dem zur Verfügung gestellten Material zugestellt.

VERTRAG

13 - Dieser Vertrag wird namentlich abgeschlossen und ist streng persönlich und nicht übertragbar.

ÄNDERUNGEN

14 - In der Nebensaison, oder bei Gründen, die nicht dem Willen der Leitung unterliegen, behält sich diese vor, einige Installationen oder vorgesehenen Leistungen und Veranstaltungen zu ändern oder zu streichen.

BUCHUNGSVERTRAG

15 - Der Unterzeichnende erklärt hiermit, die Buchungsbedingungen zur Kenntnis genommen zu haben und zu akzeptieren.

CAMPING-ORDNUNG

16 - Jeder Camper muss die Regeln der Camping-Ordnung befolgen, die auf einfache Anfrage zugesandt wird.

Wichtig: Haustiere sind in den Becken und den Mietobjekten nicht zulässig, und Autofahren ist zwischen 22.30 Uhr und 7.30 Uhr untersagt. Im Streitfall ist einzig der Gerichtshof von Dax kompetent.

MEDIATOR

17 - Im Falle einer Reklamation und nachdem es an den Kundendienst des camping vorgelegt wird, hat jeder Gast des Lagers die Fähigkeit, auf einen Vermittler innerhalb eines Zeitraums von einem Jahr ab dem Datum der schriftlichen Forderung per Einschreiben zu drehen, zu der Campingplatz. Die Kontaktdaten des Vermittlers sind: MEDICYS, 73 Boulevard de Clichy, 75009 Paris

POUR VENIR AU CAMPING

- Route : D817 (N117)
- Autoroute : A63 sortie n°6 ou n°7
- Train : Bayonne (7 km)
- Avion : Biarritz (15 km)



COORDONNÉES GPS 43°31'27" N - 01°24'42" W

CAMPING ★★★★★
LOU P'TIT
POUN



🇫🇷 A la frontière des Landes et du Pays Basque LOU PTIT POUN vous accueille dans son écrin de verdure pour des vacances authentiques et reposantes pour se retrouver en famille ou en couple...

A 15 km de Capbreton et de Biarritz, 10 km de l'océan et 40 km de l'Espagne, sa situation géographique vous permettra lors de votre séjour de redécouvrir la nature, aller à plage, surfer, faire des randonnées à pied ou en vélo ou découvrir la richesse de son territoire (gastronomie, culture et patrimoine)

🇬🇧 Located on the border between Les Landes and the Basque Country, Lou P'tit Poun welcomes you with its lush green, genuine setting ideal for relaxing holidays for families, couples and friends.

Its location, only 15 km from Capbreton and Biarritz, 10 km from the sea and 40 km from Spain, provides a great opportunity to reconnect with nature, head to the beach, surf, go hiking or bike riding, and explore everything that this region has to offer (gastronomy, culture and heritage).

CAMPING LOU P'TIT POUN

★★★★★

110, avenue du Quartier Neuf
40390 ST-MARTIN-DE-SEIGNANX
France

Tél. : 33 (0) 5 59 56 55 79

Fax : 33 (0) 5 59 56 53 71

contact@louptitpoun.com

Sites &
paysages
CAMPINGS



WWW.LOUP'TITPOUN.COM

